

2. Fleischbeschaubezirk
Stadtteile Deuben, Döhlen, Zanderode und Niederhäslich.

1. Trichinenbeschaubezirk
Stadtteile Deuben mit Schweinsdorf, ohne Postentalstraße und Niederhäslich.

2. Trichinenbeschaubezirk
Stadtteile Burgl, Neudöhlen und Votshappel (westlicher Teil).

3. Trichinenbeschaubezirk
Stadtteile Zanderode, Altdöhlen, Niederhäslich mit Postentalstraße

4. Trichinenbeschaubezirk
Stadtteile Votshappel (östlicher Teil), Fritztal und Niederpesterwitz.

Stadthaus Votshappel
Unt. Dresdner Str. 56
☎ Sammel-Nr. 873981

Polizeiverwaltungsdienstabteilung
Gewerbepolizei und Preisbehörde.
Polizeiabteilung u. Gebührenkasse.
Abteilung für Staatsangehörigkeits-
sachen.
Fab- u. Ausländerabteilung.
Abteilung für Wehrsachen.
Einwohnermeldeamt.
Kontrollabteilung, Volkskartei.
Kraftfahrzeugabteilung u. Verkehrs-
amt.

Zuchtpolizeidienstabteilung.
1. Revier (1. L.S.-Rev.).

Jahrbereitschaftsleiter.

Wohlfahrtsamt.
Allgemeine und Gehobene Fürsorge,
Anstalts-Fürsorge.

Amt für Kriegervorsorge
und Abteilung für Familienunterhalt.

Versicherungsamt
und Zahlstelle des Wohlfahrtsamtes.

Jugendamt.
Amtsvormundschaft, Schulaufsicht,
Gefährdetenfürsorge, Fürsorge-
erziehung, Jugendgerichtshilfe, Pfle-
gekinderverwesen, Kindererholungsfür-
sorge.

Städtisches Verpflegheim
Oberbergstr. 3
Verwaltung durch das Wohlfahrtsamt.
☎ 873981. Besuchszeit: Mittw. und Sonn-
14—16 Uhr.

Kinderheimstätte
an der Talverre Klingenberg
☎ Amt Klingenberg 64
Verwaltung durch das Jugendamt.
☎ 873981. Besuchszeit nur an den von der
Verwaltung tengelegten Tagen

Hebammen
Arlet, Dora vbl., Burgwardstr. 37,
☎ 872025; Galle, Alma, Augustusstr. 8,
☎ 873291.

Städtisches Baumann-Heim
Am Wittinggrund 25
Verwaltung durch das Wohlfahrtsamt.
☎ 873981
Besuchszeit: Mittw. und Sonn-
14—16 Uhr.

Stadtfrankenhaus
Wehrstr. 24/26. ☎ 872687 u. 873695.
Oberarzt: Dr. med. Goldig, Facharzt f.
Chirurgie und berufsgenossenschaftl. Durch-
gangsarzt. Außerdem: 1 Oberarzt u.
2 Assistenzärzte, Entbindungsabteilung,
als Unfallkrankenhaus anerkannt, Kran-
kenpflegeeinr.

Städt. Zahnklinik mit Jugendzahnpflege
Lange Str. 19
Behandlung erfolgt nur gegen Vor-
legung eines Krankenscheines des Wohl-
fahrtsamtes.

Stadthaus Deuben
Ob. Dresdner Str. 102
☎ Sammel-Nr. 873981

1. Ernährungsamt. ☎ nach Dienstschluss
Nr. 873292.

2. Wirtschaftsamt.

Gem.-Kriminalpolizei
Im Steuerhaus Ob. Dresdner Str. 46.
☎ 872456. Leiter: Krim.-Zinsp. Freygang.
Geschäftszeit: 7—18^u Uhr.

Heimbürgerinnen-Bezirke

1. Bezirk: Stadtteile Burgl und Fritztal
einschl. Peisnitz und Kleinmündorf: Gait-
ner, Anna, Burglstr. 116

2. Bezirk: Stadtteile Döhlen, Zande-
rode, Niederpesterwitz, einschl. der an der
Wilsdruffer Straße in ihrer ganzen Aus-
dehnung zu beiden Seiten gelegenen Ge-
bäude, ferner die Gebäude links an der
Kohlsdorfer Straße: Wollbrecht, Martha,
Schachtstr. 5.

3. Bezirk: Stadtteile Deuben, rechts der
Weißeritz und Niederhäslich: Mohr, Paula,
Ob. Dresdner Str. 109.

4. Bezirk: Stadtteil Votshappel ohne
Peisnitz und der beiderseits der Wilsdruffer
Straße gelegenen Gebäude, jedoch einschl.
der rechts gelegenen Häuser an der Kohls-
dorfer Straße: Reutich, Minna, Burgward-
straße 24.

5. Bezirk: Stadtteil Deuben (links der
Weißeritz): Bellmann, Elisabeth, Ob.
Dresdner Str. 126.

Staatsbehörden

Amtgericht
Hauptstr. 24. ☎ Sammel-Nr. 872815
Vorstand: Amtsrichter Dr. Lippmann.
Geschäftszeit: 7^u bis 16, Sonnab. 7^u
bis 13 Uhr.

Friedensrichter

1. Bezirk Freital: Stadtteile Freital-
Votshappel und -Döhlen rechts der Unt.
u. Ob. Dresdner Straße (Richtung Dres-
den—Tharandt) einschl. Niederpesterwitz:
Schöne, Kurt, Geschäftsl., Freital, Markt-
straße 4.

2. Bezirk Freital: Stadtteile Freital-
Votshappel und -Döhlen links der Unt. u.
Ob. Dresdner Straße (Richtung Dresden—
Tharandt) einschl. Fritztal: Hofmann,
Richard, Werkf., Freital, Elisabethstr. 11.

3. Bezirk Freital: Stadtteil Freital-
Deuben rechts der Ob. Dresdner Straße
(Richtung Dresden—Tharandt): Martin,
Kurt, Freital, Bergstr. 10.

4. Bezirk Freital: Stadtteil Freital-Deu-
ben links der Ob. Dresdner Straße (Rich-
tung Dresden—Tharandt) einschl. Nieder-
häslich und Schweinsdorf: Fischer, Bruno,
Freital, Postentalstr. 17

5. Bezirk Freital: Stadtteil Zanderode:
Donath, Emil, Freital, Saalhausener
Str. 12.

6. Bezirk Freital: Stadtteil Burgl:
Piepich, Hugo, Ob.-Assist., Freital,
Bismarck 4.

Bezirk Gittersee: Uebel, Otto, Fleisch-
beschauer, Gittersee, Dresdner Str. 2

Bezirk Pesterwitz: Haniel, Walter,
Hilflehrer, Pesterwitz, Burgwardstr. 6.

Bezirk Weißig und Saalhausen: Wolf,
Bruno, Landwirt, Weißig, Talstr. 8.

Bezirk Burgawitz: Bürgermeister
Zwingenberger, Burgawitz.

Ertrichter

Freital-Fritztal: Stadtamtmann Arthur
Ewald Schuppel, Freital-Fritztal, Krö-
nerstr. 22.

Freital-Burgl: Verbandspr. i. R. Fried-
rich August Hellmann, Freital-Burgl,
Damm Weg 3.

Freital-Deuben: Rsm. Morik Richter,
Freital 2, Ob. Dresdner Str. 98.

Freital-Döhlen: Buchdrucker. Ad. Jo-
hannes Wagner, Freital 1, Hüttenstraße.

Freital, Stadtteil Niederhäslich: Bau-
meister Anebel, Freital 2, Rudeltstr. 28.

Freital-Votshappel: Geschäftsl. Kurt
Schöne, Freital 1, Marktstr. 4.

Freital-Zanderode: Lehrer Ernst Klip-
pel, Freital 3, Saalhausener Str. 7.

Gittersee: Fleischbeschauer Paul Otto
Uebel, Gittersee, Dresdner Str. 2.

Pesterwitz: Gärtner Heinrich Claus,
Pesterwitz, Dölzchener Str. 10.

Saalhausen: Gutbes. Hermann Arthur
Jentsch in Saalhausen.

Weißig: Gut- u. Baumhulsenbes.
Herm. Max Grafe in Weißig.

Burgawitz: Bürgermeister Zwingen-
berger in Burgawitz.

**Staatliches Gesundheitsamt Dresden-
Land**
Hauptgeschäftsstelle in Dresden N 1,
Schloßstr. 34/36.
Nebenstelle Freitag, Oberbergstr. 4
☎ 873045
Sprechzeit werktags von 8—13 Uhr.
Allgemeine Sprechzeit des Amtsarztes
jeden Freitag von 9—11 Uhr.

Besondere Sprechstunden:

Tuberkulosefürsorge: Mittw. von
14—16 Uhr für Einwohner der Stadt
Freital, Donn. von 9—11 Uhr für Ein-
wohner aus den Gemeinden des Land-
kreises Dresden.

Geschlechtskrankenberatung: Freit. von
9—10 Uhr.

Eheberatung: Freit. nachm. nach vor-
heriger Vereinbarung.

Mutterberatung u. Säuglingsfürsorge:
Hans-Schemm-Schule, Donn. von 14
bis 16 Uhr, Pestalozzischule, Freit. von 14
bis 16 Uhr.

Hörerei
Weißiger Str. 60
Revierförderer: Arno Tauchnitz, Weißiger
Str. 60. ☎ 873030.

**Reichsbehörden
Reichsfinanzverwaltung**

Finanzamt Freital
Ob. Dresdner Str. 45c.
☎ Sammel-Nr. 873084
Sprechzeit 9—13 Uhr, Kassenstunden
Mont. bis Freit. 8—13 Uhr, Sonnab. u.
an Terminlagen 8—12 Uhr. Postcheck-
konto: Dresden 15784, Reichsbank-Giro
73/117, Girozentrale Sachsen, Zweig-
anstalt Freital, Konto 182. Der Finanz-
amtsbezirk umfasst die Städte und Ge-
meinden: Freital, Rabenau, Tharandt,
Braunsdorf, Dorsbain, Fördergersdorf,
Gittersee, Grillenburg, Hainsberg, Kurort
Martha, Kleinopitz, Klingenberg, Lübau,
Möhren, Oberhermsdorf, Obermündorf,
Pesterwitz, Pörsdorf, Saalhausen, Soms-
dorf, Weißig, Burgawitz.
Vorsteher: C.Reg.-Rat Dr. Michaelis,
☎ 873085, Vertreter: Steueramtmann
Effenberg.

Zollamt Freital
im Gebäude d. Güterabfertigung Freital-P.
Vorsteher: Zollinsp. Schürz
Geschäftszeit: 7—16 Uhr (Sommer wie
Winter), Sonn- 10—12 Uhr. ☎ 872777.
Bankverbindungen: Postcheckkonto Dres-
den 113013, Reichsbank Dresden 73,1214.

Deutsche Reichsbahn

Bahnhöfe

Bahnhof Freital-Votshappel, durch-
gehende Dienstzeit. Geschäftszeit für das
Publikum: werktags 8—12, 14—18 Uhr,
sonntags 8—12 Uhr. ☎ 873951.

**Bahnhof Freital-Est mit Haltepunkt
Freital-Fritztal** (Haltepunkt für Personen-
verkehr): Dem Bahnhof Freital-Vot-
shappel unterstellt. ☎ 872921.

Bahnhof Freital-Zanderode. Für Per-
sonenverkehr und Güterfrachtverkehr.
Güterannahme: werktags 7—18 Uhr.
Güterausgabe: werktags 7—11 Uhr.
Ausgabe nur für steuerfreie Güter an
Sonn- und Feiertagen 11—12 Uhr. Dem
Bahnhof Freital-Votshappel unterstellt.
☎ 872303.

Haltepunkt Freital-Deuben. ☎ 873951.

Güterabfertigung

Güterabfertigung Freital-Votshappel.
☎ Sammel-Nr. 873951. Annahme-
zeiten: Für Eil- und Frachtfüßgut 7 bis
12 Uhr und 14—17 Uhr, Sonnab. für Eil-

frühtgut 7—17 Uhr, für Frachtfüßgut 7 bis
14 Uhr, beschleunigtes Gütergut 7—18 Uhr.
Ausgabezeiten: Für beschleunigtes Gütergut
7—18 Uhr, für Eilfrühtgut 7—18 Uhr, für
Frachtfüßgut 7—12 und 14—18 Uhr,
Sonnab. 7—18 Uhr. An Sonn- und Feiert-
tagen: 11—12 Uhr. Annahme und Aus-
gabe von Zoll- und steuerfreien Gütern,
Ausgabe von leichtverderblichen Fracht-
gütern.

Deutsche Reichspost

Postamt Freital 1
Hauptstr. 6
Vorsteher: Barthold, Postamtmann

Schalterdienststunden für den
Postverkehr: werktags 8—12, 13^u bis
18 Uhr, sonn- und feiertags 8—9 Uhr.
Sonn- und feiertags beschränkter
Postannahmeverkehr. Es werden nur
angenommen: Einschreibbriefsendungen,
dringende Pakete telegraphische Postan-
weisungen, telegraphische Zahlkarten.
Außerhalb der Schalterdienst-
stunden können gegen eine besondere Ein-
lieferungsgebühr von 20 Kpf. ausgeliefert
werden: werktags 6—8, 12—13^u, 18—21
Uhr, sonn- und feiertags 6—8, 9—20 Uhr:
Einschreibbriefsendungen, Wertbriefe, un-
verriegelte Wertpakete, gewöhnliche Pakete,
telegraphische Postanweisungen, telegra-
phische Zahlkarten.
Die Schließfächer sind zugänglich:
werktags 7—21 Uhr, sonn- und feiertags
7—20^u Uhr
Dienststunden für den Telegra-
phenverkehr: werktags 6—21 Uhr, sonn-
und feiertags 6—20^u Uhr. Durch den
Fernsprecher können Telegramme jederzeit
bei dem Telegraphenamte in Dresden (An-
ruf Dresden Nr. 24551 oder 25651) auf-
geliefert werden.
Öffentliche Sprechstelle im Schal-
tervorraum des Postamtes: werktags
6—21, sonn- und feiertags 6—20^u Uhr.
Weitere öffentliche Sprechstellen befinden
sich in den Straßenfernsprechzellen „Am
Markt“ und „Ede Obere Dresdner und
Hauptstraße“, „Richard-Wagner-Straße“,
„Ede Burgward-Schlageterstraße“ und
„Ede Hauptstraße und Hauptgasse“.
Die Ortsbriefzustellungen begin-
nen 7^u und 14^u, die Geld- und Paket-
zustellungen 8 Uhr

Zweigpostamt Freital 2
Hindenburgstr. 11
Schalterdienststunden für den
Postverkehr: werktags 8—12, 13^u bis
18 Uhr, sonn- und feiertags 8—9 Uhr.
Sonn- und feiertags beschränkter
Postannahmeverkehr. Es werden nur
angenommen: Einschreibbriefsendungen,
dringende Pakete telegraphische Postan-
weisungen, telegraphische Zahlkarten.
Außerhalb der Schalterdienst-
stunden können gegen eine besondere Ein-
lieferungsgebühr von 20 Kpf. ausgeliefert
werden: werktags 6^u—8, 12—13^u, 18 bis
19 Uhr Einschreibbriefsendungen, Wert-
briefe, unverriegelte Wertpakete, gewöhn-
liche Pakete, telegraphische Postanwei-
sungen, telegraphische Zahlkarten. Sonn-
und feiertags 9—10 Uhr Einschreibbrief-
sendungen, 6^u—10 Uhr telegraphische
Postanweisungen und telegraphische Zahl-
karten.
Die Schließfächer sind zugänglich:
werktags 7—18, sonn- und feiertags 7 bis
12 Uhr.
Annahme von Telegrammen: werk-
tags 6^u—19 Uhr, sonn- und feiertags
6^u—12 Uhr.
Dienststunden für den Fern-
sprecherverkehr: Öffentliche Fernsprech-
stelle im Schaltervorraum des Postamtes:
werktags 6^u—19 Uhr, sonn- und feiertags
6^u—12 Uhr. Weitere öffentliche Sprech-
stellen befinden sich in den Straßenfern-
sprechzellen „Ede Obere Dresdner und
Postentalstraße“ und „Ede Rudeltstraße
und Am Rischelberg“ und „Obere Dresd-
ner Str. 142“, Dr.-Lev-Siedlung und
„Neue Heimat“ (Bergstraße).

Zweigpostamt Freital 3
Burgwardstr. 2
Zweigpostamtsvorsteher: Walter Beudel.
Schalterdienststunden für den
Postverkehr: werktags 8—11, 14 bis
17 Uhr, sonn- und feiertags 8—9 Uhr.